

32003E0473

L 157/72

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

26.6.2003

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2003/473/SZBP**z 25. júna 2003****o príspevku Európskej únie k procesu urovnania konfliktu v Gruzínsku/Južnom Osetsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14,

kedže:

- (1) Rada prejavila 26. februára 2001 vôľu zohrávať aktívnejšiu politickú úlohu na Južnom Kaukaze a hľadať ďalšie spôsoby, ako podporiť snahu zabrániť a vyriešiť konflikty v tomto regióne, najmä prostredníctvom posilnenia spolupráce s Organizáciou pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).
- (2) Rada prijala 29. októbra 2001 jednotnú akciu 2001/759/SZBP ⁽¹⁾ o príspevku Európskej únie k procesu urovnania konfliktu v Južnom Osetsku.
- (3) Príspevok EÚ v rámci uvedenej jednotnej akcie pre misiu OBSE v Gruzínsku bol účinný pri zabezpečení fungovania stálych sekretariátov pre gruzínsku a južnoosetskú stranu pod záštitou OBSE a pri uľahčení zasadnutí spoločnej kontrolnej komisie (JCC) a skupiny expertov, ktoré sú hlavnými nástrojmi k procesu urovnania konfliktu.
- (4) Podľa názoru EÚ sa prostredníctvom jej pomoci zvýšila účinnosť jej úlohy, ako aj úlohy OBSE, v procese urovnania konfliktu.
- (5) OBSE a spolupredsedia JCC požiadali EÚ o ďalšiu pomoc a EÚ súhlasila s tým, že poskytne ďalšiu finančnú pomoc na proces urovnania konfliktu.
- (6) Komisia súhlasila s tým, že prevezme vykonávanie tejto jednotnej akcie.
- (7) Komisia zabezpečí primeranú transparentnosť príspevku EÚ na projekt,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

1. Európska únia prispieva na posilnenie procesu urovnania konfliktu v južnom Osetsku.

(¹) Ú. v. ES L 286, 30.10.2001, s. 4.

2. Na tento účel Európska únia poskytuje príspevok pre OBSE na financovanie zasadnutí JCC a skupiny expertov, zabezpečovanie organizovania konferencií pod záštitou JCC a zabezpečovanie vydávania informačného katalógu JCC.

Článok 2

1. Vyplácanie finančnej pomoci ustanovenej podľa tejto jednotnej akcie závisí od toho, či sa do 12 mesiacov odo dňa začiatku platnosti finančnej dohody, ktorá sa má uzatvoriť medzi Komisiou a misiou OBSE v Gruzínsku, uskutočnia aspoň dve zasadania JCC a dve zasadania skupiny expertov. Gruzínska aj južnoosetská strana by mali vyvinúť preukázateľné úsilie s cieľom dosiahnuť skutočný politický pokrok smerom k trvalému a mierovému urovnaniu svojich sporov.

2. Rada splnomocňuje Komisiu na vykonávanie tejto jednotnej akcie s cieľom splnenia cieľa, ktorý je uvedený v článku 1 ods. 2. Na tento účel Komisia uzatvorí finančnú dohodu s misiou OBSE v Gruzínsku o využívaní príspevku Európskej únie, ktorý má podobu grantu.

3. Misia OBSE v Gruzínsku je zodpovedná za úhradu nákladov misie, organizáciu konferencií pod záštitou JCC a vydávanie informačného katalógu JCC. Finančná dohoda stanovuje, že misia OBSE v Gruzínsku je zodpovedná za transparentnosť príspevku EÚ na projekt.

4. Komisia prostredníctvom svojej delegácie v Tbilisi úzko spolupracuje s misiou OBSE v Gruzínsku s cieľom monitorovania a hodnotenia pokroku, aby zabezpečila úspech akcie, ako aj správne využívanie grantu na účely, ktoré sú ustanovené v článku 1 ods. 2.

5. Komisia predloží Rade písomnú správu o vykonávaní tejto jednotnej akcie pod vedením predsedníctva a za pomoci generálneho tajomníka Rady/vysokého splnomocnenca SZBP. Táto informácia bude vychádzať najmä z pravidelných správ, ktoré sa majú predkladať misii OBSE v Gruzínsku v rámci jej zmluvného vzťahu s Komisiou, ako je stanovené v článku 2 ods. 2.

Článok 3

1. Referenčná finančná čiastka na účely uvedené v článku 1 ods. 2 je 160 000 eur.

2. Na vynakladanie výdavkov, ktoré sú financované z čiastky uvedenej v odseku 1, podliehajú postupom a pravidlám Európskeho spoločenstva, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev s tou výnimkou, že prípadné predfinancovanie nezostáva vo vlastníctve Európskeho spoločenstva.

Článok 4

1. Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť 1. júla 2003.

Stráca účinnosť 30. júna 2004.

2. Táto jednotná akcia sa preskúma desať mesiacov po nadobudnutí účinnosti.

Článok 5

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 25. júna 2003

*Za Radu
predseda*

G. PAPANDREOU